門牌通信

姚樹南葯房遷舖廣告

YEW SHE NAM CO.
34 Beckett St. Sun Francisco Calif, U. S. A.
金山正埠

敬者如有梓里來往書信及取葯問症者祈將新住址付來便妥倘有外埠外國同胞未知者將新舊住址付來亦一概得收請勿掛念也弟已經掛號郵政萬無有失現遷居白話轉街門牌三十四號差拿電話六一七

醫生姚樹南啟

●萬應搜骨丹　除百病風濕花柳骨痛　五元
●五淋白濁丸　兼治婦女白濁　四元
●三鞭補腎丸　補氣補血壯陽　五元
●怨精久戰丸　快樂異常包療　元半
●男女交合丸　愛情滋味包用　元半

▼○▲域埠致公總堂收到十年年捐

▲汝利慎埠

馬心濃　黃新大　馬才美　周來女　鄺郡德　馬大作
林合源　周家鑾　陳娘保　鄺敬燦　黃祝蘭　陳保松
黃寬溢　胡忠達　周家彬　謝永怡　周家棟　方文友
方文畔　劉畛維　胡　洪　朱廣有　朱礪修　朱述梟
馬豪瑞　謝維挺　謝維純　謝如恩　羅清海　每名五毫

▼○▲催繳實業底票收條部

敬者日前謝汝振先生經手發出本堂實業底票收條簿托各公堂代為勸捐茲因交代所有手續均應行清理仰後列有各公堂昆仲無論有無捐欵求將原票簿底寄還核對以昭慎重是感

▲茲將未繳部各埠列下

汝利慎致公堂　笠巴市篤致公堂　濕地辟致公堂
款汝埠致公堂　卡技利致公堂　沙市加寸致公堂
滿地可致公堂　錦碌埠致公堂　跑路裡巴成利號
蘭拿埠致公堂

雲高華埠致公堂啟

▼○▲注意注意雲埠鏡明影相館

當今註册例行凡我僑胞必要有相片方能註册間或未知註册之地点者如蒙光顧本館可以委件帶到註册之地点指明註册之問話一則以利便同胞一則以表歡迎

▲世所罕有巧奪天工

本館不惜工本專心研究現得一種最新最奇之影相學名為活動笑相、此種相片、能笑、能怒、能碌眼、能揖眼、拾足原人之動靜可用二百年之久耐倘欲留為紀念與及寄贈親朋者真係獨一無二之佳品也如蒙光顧毋論何等相片自五元以上本館即贈影活動相一張或集存本館之收條五元以上者亦即贈影活動相一張以酬光顧之雅意此係千載一時之良機也幸勿失焉

▲影註册相每一打價銀二元

喊線　詩慶）六七一壹　影活動相每一張價銀一元二毛五

King Ming Studio 113 Pender St. E. VANCOUVER B. C.

雲高華片打街鏡明影相館披露

雲高華和昌號

WO CHUNG
No. 132½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

和昌號金器

啓者弟向在雲城專煉十足金葉巧造中西庄首飾迄今有廾餘年貨真價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換

各埠坑上如蒙惠顧請照上列兩字付來定當依期寄上無悮　電話（時毛）五六八〇R）

弟許昌炘謹啓

▲兒科聖手

啓者弟之小兒阿祐年方三歲忽染傷寒急症牙較緊閉家人大為恐慌各醫士皆束手後延衛挺生先生診治先生胸有成竹投以藥餌立奏奇效吾兒置諸死地而後生者皆先生之賜也弟舉家感恩不忘特誌數言以彰厥德

衛挺生先生

寓雲埠保安葯房

Bow On York Fong
13 Pender St. W.
Vancouver B. C.

會邑廖享恭頌

裕昌隆廣告

本號之茶米油糖珍饈備有實價貨眞不欺童叟地道葯材鮮明且阜丸散膏丹精製妙手神驗久經膾炙人口各貨批價從廉為首附送妥捷定無遲後諸君垂青歡迎

禮厚
容月池先生
林翰元先生
寓內方脈
▲并擅醫外科　專醫各等奇難雜症

Yee Chong Lung
539 Carrall St.
P. O. Box 342
Phone Sey. 598
Vancouver, B. C.

司理　林立晃　林普慶

▼○駐加拿大雲高華至德堂聯衛部實業有限公司廣告

本堂諸昆仲大鑒啟者本公司公推收實業股銀人住址開列於後埠各如有信銀請照後開各号寄來庶免致誤倘由別處及至德堂信箱寄來或有錬失與本公司無涉此佈

●茲收到第貳期股銀芳名列

●話利禁比治板偈處

周學廣九股　貴汝十一股　宣煥五股　裕流五股
長金十一股　世炳一股　子鏡五股　鴻深二股　廷深二股
鴻全貳股　福海二股　雄深二股　權秀一股　爐輝一股
華丁二股　官保一股　漢華二股　沙亭崗周日明二股
鴉湖村周信坤二股　吳福來六股

●衙崙埠

周有女二股　錦清二股　汝梅二股　家觀一股
爐炳二股　瑞來二股　振縧壹股　松富一股　家歷四股
吳文明二股　吳其兄二股　瑞機二股　吉祥一股　家綸二股
周興家二股　國萬二股　蔡顯隆一股　雙子一股　宗榮壹股
●乃論一股　家旋一股　霖成一股　均有二股　沃照壹股
●乃慶板偈處　周炳恩二股　板龍坤二股
贊容二股　松森二股　吳英集二股　在梓二股
●吼吆埠續前　如兄一股　維謚二股　瑞富一股
●周成敏二股
在港二股　得悅一股
西井坤培一股
●乃那十股　車板偈處
周蔭良十一股　錦明三股　勉榮二股　焯池二股
瀟賢二股　澤楓二股　志洪二股　燕棋二股　鏡深二股
贊星二股　裔洪二股　連右二股　永興庄二股　瑞標二股
富居二股　富常二股　咸水埠　新安縣周治平六股

●咩叻埠輪昌處

台山中開村蔡養盛十股　鍾潘二股
新會文樓吳德蒂十股　襄黎廾股
鄺大五股　澤調十股　業裔六股　新德玉洲股　●良澤六股
新會文樓　襄藹五股　章爪六股　襄精五股
開平秧坎田周道華股　文樓股　●澤壽十股
●●棋五股　●云甯埠
香山　（●代蔡　●代燊
●樹坤十五股　蔡益隆二股　●任盛二股　●桐煥壹股
●進利十一股　（爆壎二股　●曾珍二股　●洪車五股
●傍惠五股　●何仔二股　●陳法二股　●衍南五股
以增城人　恩平蔡盛培五股　番禺周記有五股
鶴邑周右二股　邑周如基二股　開平周家唐二份
增城●●隆球二份　增城●●肇楨二股
增城●●敢鮮五份　增城●●海就二份
台山大崗●源安隆處　開隆二股　幼童二股　●鼎良二股　●襄隆二股
幼童●爆鮮一股　●齊潤股　開○平爆周騎股　●爆周強股　周瑞東股
新寧大崗●●英煥股　開平周瑞仰廾股　●梓材一股
新寧大崗　瑞隆股　開平周瑞濟廾股
●企業打　●業全五份
●華祝二份　●澤立二份　●周襄煥五份　周熹暢六份
周瑞棟六份　周灼深二份　周旺二份　蔡源盛二份
蔡●傑●姊市埠　周堯五份　●泗利五份　周炳枝二份
蔡英●皖二股　●埃市某埠　蔡傑韶二份　蔡傑饒二份　●文悅二份
在操十一份　達道富六份　瑞梘十一份　開旋二份
成億二份　道佳二份　道燦二份　宗焜二份　開鎰二份
憲儕二份　瓊秋二份　容傑二份　瑞應二份　日光二份
連昌二份　瑞榮二份　沛佳二份　鎮南二份　紹與二份
錦沂二份　憲質二份　權鏡二份　存球二份　立喜二份
振寬一份　憲祿二份　開美二份　祝標二份　在儕二份
道賞二份　道宗二份　江上俱係周姓
蔡宗奕二份　蔡炳桃二份

●卡上隙埠

柏清十一　燕明二份　秋勤二份　華根二份　一新五份

●錦碌埠

偉利二份　瑞構十一　宗烈五份　開琳二份　日新二份
周敢二份　朝錦二份　爵家二份　開綫一份　吳有二份

（記連盛三龍澤吳吳政財）
Sam Shing Lin Kee Co
1 Pender Street West Vancouver, B. C.

（德威國堂壽同慶銀收員事股收）
Wai Jun Tong 101 Pender St. E. Vancouver B. C.

（和生萬慶韓鶴唐理總）
Man Sang Wo Co 299 Pender St. E Vancouver B. C

（昌來廣黃光照吳記書）
Kwong Lo Chong C. 218 Pender St. E. Vancouver B. C.

在加拿大僑胞購貨如先來銀本公司包郵費若由OD交易車費買客自理

專織搾結
兼售衣物

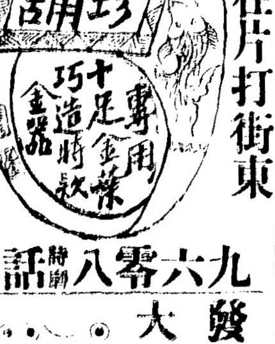
有名色羊毛線办及款式價目表函索即寄

心田公司

W Samtien Co.
486 Columbia ave.
Vancouver, B. C

在雲埠開張三十年矣

舖在片打街東


廣珍老舖
專用十足金葉巧造時款金器

門牌三十九號

電話（時爾）八零六九

大發
鐘錶
小售

QUONG CHIN CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

醫學博士

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂[illegible]

[illegible]

注意廣告

花柳白濁斷根汁每樽銀　立止內傷吐血汁每樽銀　一掃光癬水每樽銀
花柳入骨搜毒汁每樽銀　遠年楊梅疔毒汁每樽銀　立止心痛汁每樽銀
癰疔橫痃芒藥汁每盒銀　急救撞紅瀉汁每盒銀　內消痔漏汁每樽銀
立止夜夢遺精丸每樽銀　腎虛陰虧腰痛散每樽銀　三鞭補血汁每盒銀
專消小兒胎毒膏每盒銀　久戰不倦合歡膏每盒銀　專消瘰癧疳汁每盒銀
立止腸氣痛汁每盒銀　婦科經期腹痛丸每樽銀　赤遊瘋丹毒汁每盒銀
跌打還魂止痛丸每樽銀　償牙痛藥水每樽銀　立消腫腳汁每盒銀
立愈扯氣斷根丸每樽銀　神效癧疬內消汁每盒銀　婦科產後腹痛汁每盒銀
化痰降氣止咳丸每樽銀　光明退翳眼藥每樽銀　拔毒癧科藥膏每盒銀
風濕腫痛癱症汁每盒銀　遍身血毒瘡痕汁每盒銀　萬應瘋癢藥水每樽銀
跌打吊瘀止痛散每服銀　花柳合歡免毒汁每盒銀　立止頭暈藥水每盒銀
立消出面大痳瘋紅雲血癬汁每盒料廿元　太平驅瘋補髓丸每樽銀

通信處　Chow Lee 555 Cormorant St. Victoria B C.

兩廣中醫學堂優等畢業生
李鶴儔　內外方脈
域多利埠安和堂